www.bibliotekaswidnik.pl

Nr indeksu 359726
ISSN 1232-0536

GŁOS ŚWIDNIKA
Tygodnik

Nr 18 (1411)
07.05.1999r.
cena 80 gr

Świdnik Mełgiew Piaski Rybczewice Trawniki

http://www.glos.sonic.com.pl e-mail:glos@sonic.com.pl

Ukazuje się od 1956 roku

Materiały Budowlane, Wyroby Hutnicze
20-445 Lublin, ul. Zemborzycka 59a,
tel. (081) 441-71-81, 744-48-64, fax 744-92-96
BIOS
Buduj razem z nami!!!
22-300 Krasnystaw, ul. Lwowska 49, tel./fax (082) 576-30-03
24-100 Puławy, ul. Lubelska 55, tel./fax (081) 888-22-10
22-400 Zamość, ul. Lipska 40, tel./fax (084) 627-16-95, 627-16-96
BIOS

Rada skwitowała Zarząd Miasta

Najważniejszym momentem kwietniowej sesji Rady Miejskiej było niewątpliwie podjęcie uchwały o udzieleniu absolutorium Zarządowi Miasta. Poprzedziło ją zapoznanie radnych z opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej i Komisji Rewizyjnej RM. Obie były pozytywne. Komisja Rewizyjna podkreślała zadowalające wykonanie budżetu oraz nienaruszenie dyscypliny budżetowej. Natomiast RIO prawidłowe sporządzenie, z zachowaniem odpowiednich instrukcji i przepisów, sprawozdań: z wykonania budżetu, statystycznych, a także z wyko-

19:9 za absolutorium

nania planu finansowego zleconych gminie zadań z zakresu administracji rządowej. Uchwałę o skwitowaniu ubiegłorocznej działalności zarządu podjęto w tajnym głosowaniu: 19 radnych było za, 9 przeciw. Negatywnie pracę ZM ocenili radni lewic. Wacław Szuryga (SLD) zarzucił m.in. niewykorzystanie środków przeznaczonych na ochronę zdrowia i przeciwdziałanie alkoholizmowi, a przede wszystkim na inwestycje. Radny Mieczysław Kowalik (SLD), po raz kolejny żądał wglądu w listę osób, którym odroczono bądź umorzono płacenie podatków. Zdaniem radców prawnych, mimo jawności gospodarki finansowej gminy ujawnienie takich danych byłoby niezgodne z ordynacją skarbową oraz z ustawą o danych osobowych. *d*

Herb i flaga dla powiatu

Podczas ostatniej sesji powiatowej, radni zdecydowali, że powiat świdnicki powinien posiadać herb i flagę. Problematykę heraldyki samorządowej województwa lubelskiego, przedstawił radnym dr Henryk Seroka z Polskiego Towarzystwa Heraldycznego w Lublinie. Opracowanie projektu herbu nie jest zadaniem łatwym szczególnie dla nowych powiatów, które nie mają tradycji i wzorców a tym samym nie mogą nawiązać do idei dawnego herbu. W symbolice herbu można nawiązać do historii gmin wchodzących do powiatu, dawnych rodów arystokratycznych i do współczesności. Do opracowania projektu powinna być włączona społeczność całego powiatu. W tym celu planuje się ogłoszenie konkursu. Z propozycji, które przedstawią mieszkańcy Polskie Towarzystwo Heraldyczne opracuje herb-symbol powiatu. Wstępnie przyjęto, że prace powinny zakończyć się jeszcze w tym roku. *iw*

MAJOWA LEKCJA HISTORII

Piękna wiosenna pogoda przywitała w poniedziałkowe przedpołudnie zebranych na placu Konstytucji 3 Maja mieszkańców Świdnika pragnących zamanifestować swoje przywiązanie do tradycji obchodów jednej z najważniejszych rocznic w historii państwowości polskiej.

Poczty sztandarowe zakładów pracy, szkół, organizacji społecznych i instytucji samorządowych asystowały podczas składania kwiatów pod pomnikiem Konstytucji uchwalonej przez Sejm Wielki, zwany też Czteroletnim 208 lat temu.

Rocznica była jak zwykle okazją do refleksji nad dziejami narodu, przeplatającymi się jasnymi i ciemnymi kartami jego historii. Jedną z najjaśniejszych była Konstytucja Majowa, uchwalona przez Sejm Rzeczypospolitej jako pierwsza w Europie i druga na świecie po konstytucji amerykańskiej. Była ona świadectwem patriotyzmu i postępowego - jak na owe czasy - myślenia dużej części polskich elit politycznych. Była również wielką, dramatyczną próbą naprawy państwa chylącego się ku upadkowi, wzorem dla następnych pokoleń marzących o odrodzeniu Polski jako państwa prawa.

Przemówienia Waldemara Jaksona - burmistrza Świdnika i Wiesława Jaworskiego - starosty świdnickiego wygłoszone z okazji Święta Konstytucji nawiązywały do analogii sytuacji z roku 1791 i obecnych czasów, kiedy demokratyczna Polska próbuje zorganizować swój byt na zreformowanych podstawach. Oba wystąpienia ostrzegały, że czas spokoju nie jest nam dany na zawsze. Trzeba zrobić wszystko dla wzmocnienia wątłej kondycji państwa, by po raz kolejny nie został zniweczony wysiłek ponoszony przez cały naród. Starosta W. Jaworski podkreślał konieczność wzniesienia się ponad podziały polityczne dla dobra Ojczyzny również w jej małym, lokalnym wymiarze.

Dokończenie na stronie 2

Fot. Sławomir Socha

Miss Świdnika '99

Piękna Agnieszka zawojowała jurorów

Fot. Sławomir Socha

Najpiękniejsze świdniczanki 1999 roku. W środku Agnieszka Kamionka - Miss Świdnika'99 i Miss Telewidzów TKS, z lewej Urszula Pieńkoś - I Wicemiss i Miss Publiczności, z prawej Magdalena Fijałkowska - II Wicemiss.

30 kwietnia podczas koncertu zorganizowanego w hali KS Avia poznaliśmy Miss Świdnika '99. Jest nią 23 letnia brunetka o niebieskich oczach - **Agnieszka Kamionka** studentka IV roku pedagogiki, interesująca się ponad wszystko muzyką. I i II Wicemiss zostały uczennice I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Broniewskiego: 19 letnia **Urszula Pieńkoś**, tegoroczna maturzystka (wybrana również Miss Publiczności) i młodsza od niej o rok **Magdalena Fijałkowska**. Trzynastoosobowe jury, w którym zasiadali między innymi Wojewoda Lubelski, Starosta Świdnicki, Burmistrz i Wiceburmistrz Świdnika miało duży problem z wyborem najpiękniejszej świdniczanki. Cała jedenastka kandydatek zaprezentowała się bardzo profesjonalnie potrafiąc doskonale wyeksponować swój wdzięk i kobiecość. Pomysłowe choreografie umiejscowiały je w strojach kąpielowych na plaży, bądź ubierały w piękne futerka z fabryki w Kurowie. Ostatecznie jednak werdykt o wyborze Miss Świdnika '99 zapadł prawie jednogłośnie.

Głównym organizatorem tegorocznych wyborów był pan Andrzej Skorek, właściciel świdnickiego klubu Camelot, a najważniejszymi ich sponsorami firma Met-Kol i Telewizja Kablowa Świdnik.

Zdjęcia z wyborów Miss Świdnika '99 publikujemy również na stronie 6. *jmr*

OKNA PCV
1465x1435
777zł brutto
PPUH „ABX"
Jacków 10
21-007 Mełgiew
tel./fax 467-06-40
R-34

Plebiscyt o tytuł Świdniczanina Roku, mimo krótkiej, trzyletniej tradycji powoli zaczyna wkraczać w wiek dojrzały. Rangi wyborowi dokonywanemu przez czytelników „Głosu Świdnika" dodaje objęcie plebiscytu patronatem przez Radę Miasta. W III edycji plebiscytu nadesłano na adres redakcji 1355 kuponów.

Pierwszemu wśród równych

Co ciekawe, wszyscy kandydaci otrzymali głosy nie tylko świdniczan, ale również mieszkańców innych miejscowości, na przykład Lublina, a nawet Chełma.

Plebiscyt jest próbą docenienia osób, które swą społeczną działalnością służą dobru miasta i jego mieszkańców. Nieistotne, czy ich nazwiska są głośne, jak nazwisko pana Henryka Maruszaka znanego dobrze muzycznej Polsce, czy popularne w ograniczonym kręgu, jak nazwisko pani Ewy Głodzik walczącej o prawo niepełnosprawnych dzieci do cieszenia się pełnią życia.

Plebiscyt o tytuł Świdniczanina Roku wyłania laureata, którego można określić jako primus inter pares - pierwszy wśród równych. Trudno bowiem ocenić zasługi ludzi aktywnych w naszej lokalnej społeczności na tak bardzo różne sposoby. Takim „pierwszym wśród równych" wybrany został w tym roku przez czytelników naszej gazety ks. Tadeusz Nowak, proboszcz parafii p.w. NMP Matki Kościoła. Na kandydaturę ks. T. Nowaka nadesłano 541 kuponów.

Wybór czytelników traktujemy jako wyraz szacunku dla długoletniej, związanej nieprzerwanie ze Świdnikiem pracy ks. T. Nowaka, której efektem jest między innymi integracja i aktywizacja środowisk młodzieżowych, najbardziej narażonych na wszelkie patologie. Obserwujemy również rozwój życia wspólnot parafialnych i generalnie większe otwarcie Kościoła na potrzeby społeczne. Jest to praca żmudna i rzadko przynosząca spektakularne efekty.

Gratulując wyboru życzymy ks. Tadeuszowi Nowakowi, by tytuł Świdniczanina Roku był mu wsparciem w dalszej pracy, jak dzieje się to - mamy nadzieję -w przypadku jego poprzedników

jmr

Fot. Sławomir Socha

Ks. Tadeuszowi Nowakowi, laureatowi tegorocznego plebiscytu na Świdniczanina Roku, statuetkę Srebrnego Atlasa wręcza Marcin Okoń, dyrektor świdnickiego oddziału Powszechnej Kasy Oszczędności Bank Państwowy, która jak co roku ufundowała pamiątkową nagrodę dla Świdniczanina Roku.

Do Unii Europejskiej ze Związkiem Gmin Lubelszczyzny

Pieniądze na integrację

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej rozważano możliwość przystąpienia Świdnika do Związku Gmin Lubelszczyzny. O działalności związku opowiedział Kazimierz Gorczyca, przewodniczący stowarzyszenia, wójt gminy Jastków: „Korzeniami sięgamy do Związku Gmin Wiejskich Lubelszczyzny, który powstał w 1994 roku. W styczniu tego roku przekształciliśmy się w Związek Gmin Lubelszczyzny, ponieważ należały do nas także gminy miejskie. Zrzeszamy 100 na 213 istniejących gmin z regionu Lubelszczyzny. Najbardziej aktywne są gminy od niedawna należące do Ziemi Lubelskiej, z byłych województw: siedleckiego i tarnobrzeskiego. Należą do nas, m.in: Lublin, Kraśnik, Lubartów, Radzyń, Janów, Łuków, Parczew, Biłgoraj. Związek Gmin Lubelszczyzny jest całkowicie apolityczny, co wyróżnia nas wśród podmiotów działających w regionie. Istotnym elementem naszej działalności jest dążność do rozwoju regionu. Staramy się o udział w programie funduszy przedakcesyjnych, kierowanych do państw kandydujących do Unii Europejskiej. Najważniejsze z funduszy to: SAPARD - przeznaczony na unowocześnienie wsi i ISPA - na rozbudowę połączeń komunikacyjnych, np. świdnickiego lotniska. Środki mające ułatwić połączenie peryferii Europy z Europą Zachodnią, rozdzielane będą w latach 2000-2006. Trudno w tej chwili określić wysokość funduszy, ale działanie takie wyzwoli aktywność gmin i to też będzie wspaniałą rzeczą."

W głosowaniu 12 radnych opowiedziało się za rozpoczęciem przez Zarząd Miasta prac zmierzających do przystąpienia do Związku Gmin Lubelszczyzny. Przeciw głosowało 4 radnych, 7 wstrzymało się od głosu.

dan

Czynsze w górę

Decyzją radnych od 1 czerwca wzrosną stawki czynszu regulowanego w mieszkaniach komunalnych i zakładowych. Wynoszą one: w mieszkaniach o pełnym wyposażeniu w instalacje techniczne - 1,55 zł/mkw, w mieszkaniach z ciemnymi kuchniami - 1,40 zł/mkw., w mieszkaniach zlokalizowanych w barakach przy ul. Kolejowej 6, 7i 8 - 0,65 zł/mkw., w mieszkaniach zlokalizowanych w budynkach byłej filii SP nr 2 w Biskupiu - 0,32 zł/mkw. Czynsz regulowany pokrywa koszty administrowania, konserwacji, utrzymania technicznego budynku, utrzymania zieleni, terenów przyblokowych, wszystkich pomieszczeń wspólnie użytkowanych oraz podatku od nieruchomości.

Konieczność podwyżki motywowano pogarszającym się stanem technicznym budynków . Płacony do tej pory czynsz nie dawał możliwości prowadzenia bieżących napraw. Około 60% budynków wymaga zmiany pokrycia dachowego, docieplenia, wymiany instalacji elektrycznej, wodno-kanalizacyjnej, gazowej i centralnego ogrzewania. Zdaniem Zarządu Miasta przyjęcie proponowanych stawek choć częściowo zahamuje degradację zasobów mieszkaniowych.

d

Majowa lekcja historii

Dokończenie ze str. 1

Podobnie refleksyjny charakter miało kazanie ks. dr Mariana Pokrywki pracownika naukowego KUL wygłoszone podczas uroczystej mszy św. koncelebrowanej w kościele p.w. Najświętszej Marii Matki Kościoła. Ksiądz kaznodzieja porównywał miłość Ojczyzny do miłości Matki Boskiej wciąż obecnej w historii narodu polskiego. Podkreślał ogromną trudność w formułowaniu wszystkich wiążących się z tym uczuć: -Matkę nie sposób wypowiedzieć słowami. Trzeba ją wypowiedzieć sercem. Nawiązując do zbliżającej się kolejnej pielgrzymki Papieża Polaka do Ojczyzny przypominał o konieczności powrotu do zawartych w Dekalogu podstawowych wartości moralnych, na których powinno się budować zdrowe moralnie życie społeczne.

Przemawiając do zebranych w kościele ks. dziekan Tadeusz Nowak nakreślił obraz apokalipsy ogarniającej południowo- wschodnią część naszego kontynentu. Takie święta, jak Święto Konstytucji 3 Maja powinny być okazją do budowy zdrowego, mądrego patriotyzmu, któremu obcy jest szowinizm prowadzący do nienawiści między narodami.

Kościelne obchody Święta Konstytucji 3 Maja były również okazją do zaprezentowania patriotycznej poezji okresu Sejmu Czteroletniego. Wiersze recytowały członkinie grupy teatralnej z Klubu garnizonowego w Lublinie.

jmr

Pełną treść przemówienia burmistrza Waldemara Jaksona drukujemy poniżej, w rubryce „Okiem zarządu".

Oświadczenie

My radni Rady Miejskiej w Świdniku, zgromadzeni na sesji Rady Miejskiej w dniu 29 kwietnia 1999r., apelujemy w imieniu mieszkańców naszej gminy do Zarządu Powiatu w Świdniku o podjęcie szybkich działań w celu rozwiązania problemów w komunikacji na trasie Świdnik - Lublin.

Przypominamy jednocześnie władzom świdnickiego powiatu o tym, że sprawa komunikacji między powiatami należy do kompetencji starostwa, a dalsze zwlekanie z podjęciem skutecznych działań w tej kwestii stwarza ogromne trudności mieszkańcom miasta Świdnika. Wyrażenie również obawę, że przygotowany przez starostę przetarg na obsługę trasy Świdnik - Lublin nie rozwiąże problemów świdnickich pasażerów.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Świdniku
Andrzej Mańka

Oświadczenie

Pragnę zaprotestować przeciwko wypowiedzi Pana Artura Sobonia - rzecznika Zarządu Miasta - zamieszczonej w 17 numerze Głosu Świdnika z dnia 30.04.1999r. W tekście pt. „Okiem Zarządu" - znalazło się skandaliczne i upokarzające dla wielu ludzi stwierdzenie: w kapitalizmie obowiązuje zasada - „kto nie ryzykuje ten nie je". Jest to adekwatne do najgorszych ideologii państw totalitarnych - hitlerowskich Niemiec czy stalinowskiej Rosji. To w tych ustrojach szerzono obrzydliwe hasła, tak podobne do tego, którego użył Pan Artur Soboń. Wszyscy, którzy przeżyli te straszne czasy lub znają choć trochę historię pamiętają slogany mówiące, że kto nie pracuje ten nie je, praca czyni wolnym etc..

Jestem szczerze oburzony, że pod koniec tragicznego doświadczenia totalitaryzmów XX wieku ktokolwiek ma czelność szerzyć tak podłe hasła - robiąc to w dodatku w majestacie władzy samorządowej.

Zakładam, że użycie takiego stwierdzenia było tylko fatalnym błędem rzecznika - w przeciwnym bowiem razie musiałbym przyjąć tezę, że część świdnickich elit politycznych wyraża ustami rzecznika swoje tęsknoty za „władzą silnej ręki".

Jako radny Miasta Świdnika pragnę w swoim imieniu przeprosić wszystkich, którzy mogli poczuć się urażeni ohydną tezą postawioną przez Pana Sobonia. Przepraszam szczególnie tych, którym ze względu na trudną sytuację ekonomiczną zagląda w oczy wizja roztoczona przez rzecznika Zarządu Miasta.

Domagam się takich samych przeprosin ze strony Zarządu Miasta.

Jakub Osina
Radny Miasta Świdnika

Radni o sesji Rady Miejskiej:

Andrzej Mańka, AWS: *„Wyniki dzisiejszej sesji oceniam bardzo pozytywnie. Absolutorium dla zarządu zostało udzielone. Pozytywnie oceniono wykonanie ubiegłorocznego budżetu. Najtrudniejszą była niewątpliwie sprawa przystąpienia do Związku Międzygminnego, który realizował będzie zadania związane z gospodarką nośnikami energii. Wyrażenie woli wejścia do związku to pierwszy krok, by zorientować się czy planowane działania z firmą EWE przyniosą korzyści dla Świdnika. Jestem bardzo zadowolony z wyników plebistytu na Świdniczanina 1998 Roku, którego rozstrzygnięcie miało miejsce podczas dzisiejszych obrad. Przyznanie tego tytułu ks. dziekanowi Tadeuszowi Nowakowi jest ukoronowaniem jego 30-letniej pracy dla dobra naszego miasta, które właśnie obchodzi swoje 45 urodziny. Zbieżność tych dat jest bardzo wymowna."*

Jakub Osina, SLD: *„Klub SLD głosował przeciwko udzieleniu absolutorium z kilku ważnych powodów, z których najistotniejszym wydaje nam się zbyt mały stopień wykonania inwestycji w 1998 roku. Opowiedzieliśmy się również przeciwko podwyżkom czynszów, ponieważ nie zostało to skonsultowane ze związkami zawodowymi. Dziwne jest, że AWS wykorzystujący polityczny kapitał NSZZ Solidarność - ogranicza rolę związków zawodowych, de facto ignorując je. Radni prawicy kolejny raz nie odważyli się pokazać wyborcom swojej prawdziwej twarzy, głosując przeciwko naszemu wnioskowi o głosowanie imienne w tej sprawie. Niestety, sprawdza się reguła iż ci, którzy mówią najwięcej o uczciwości i moralności - nie realizują tego w praktyce. Stanowisko przyjęte przez RM - w sprawie obchodów święta 3 Maja - jest manifestacją braku poszanowania konstytucyjnej zasady neutralności. Święto jest oczywiste i nikt nie musi nad nim głosować."*

Mirosław Tarkowski, BPS: *„Dzisiaj mam mieszane uczucia jeśli chodzi o przebieg sesji. Ostatnia dyskusja na temat apelu o uczestnictwo mieszkańców Świdnika w obchodach rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja zmieniła się w polemikę polityczną, co zupełnie mi nie odpowiada. Istotą sesji było kilka spraw: czystość w mieście - musimy intensyfikować prace, by w Świdniku był utrzymany porządek; podwyższenie stawki czynszu regulowanego - z punktu widzenia miasta jest jak najbardziej uzasadnione, gdyż w ubr. dopłaty z budżetu wynikające z różnicy stawek czynszu regulowanego i stawki ustalonej przez daną wspólnotę, wyniosły 95 tys. zł. Kolejną sprawą była dyskusja nad przystąpieniem do Związku Międzygiminnego i w konsekwencji współpracy z firmą EWE. Naszym obowiązkiem jest poszukiwanie alternatywnych źródeł ogrzewania miasta. Jeżeli nic nie zrobimy, to obecna sytuacja pociągnie za sobą duże trudności w przyszłości. Biorąc pod uwagę kondycję Gigi może sie zdarzyć, że zmuszeni będziemy sprowadzać bardzo kosztowną energię z innych źródeł. Stanie z boku i czekanie aż ktoś zjawi się z pieniędzmi jest nonsensem. Dlatego na tej sesji chodziło nam jedynie o zajęcie stanowiska radnych na temat przystąpienia do związku. To do niczego nie zobowiązuje."*

d

29 kwietnia, radni przyjęli rezygnację pana Andrzeja Piaseckiego z funkcji członka Zarządu Miasta do spraw oświaty.

Rezygnacja nastąpiła z powodu zmiany miejsca pracy. Andrzej Piasecki w dalszym ciągu pozostaje świdnickim radnym.

Okiem Zarządu

W dniu 3 maja odbyły się w Świdniku uroczyste obchody rocznicy uchwalenia Ustawy Rządowej z roku 1791. Z tej okazji Burmistrz Miasta Świdnika Waldemar Jakson wygłosił przemówienie okolicznościowe. Treść tego wystąpienia mamy zaszczyt Państwu dzisiaj zaprezentować.

„W dniu dzisiejszym spotykamy się na tym placu, aby w uroczysty sposób oddać hołd naszym przodkom, twórcom wielkiego dzieła I Rzeczypospolitej - Konstytucji 3 Maja. To wielkie narodowe święto ma dzisiaj szczególne znaczenie symboliczne - w tym samym dniu obchodzimy bowiem uroczystości religijne ku czci Najświętszej Marii Panny Królowej Polski. Symbolika tego podwójnego święta zmusza nas dzisiaj do refleksji na temat związku religii katolickiej z polskością, związku naszych pokoleń z pokoleniami naszych przodków. Te relacje stanowią wszak fundamenty polskiej Tradycji.

O wzajemnym związku religii katolickiej z polskością pamiętali również twórcy Konstytucji 3 Maja. W rozdziale pierwszym pod tytułem „Religia panująca" zamieścili oni następujące słowa: „Religią panującą jest i będzie wiara święta rzymska katolicka ze wszystkimi jej prawami." Te znamienne słowa konstytucji 3 Maja nakreślone zostały rękami nie tylko katolików - cały obóz reform, w którego skład wchodzili także ludzie niewierzący, wolnomyśliciele i wolnomularze, podpisał się pod oczywistą prawdą. Wszyscy oni zdawali sobie sprawę z tego, że XVIII-wieczna Rzeczypospolita wymaga gruntownych reform. Grupa światłych i odważnych osób, zgromadzonych na obradach Sejmu Czteroletniego, zwanego Wielkim, takie reformy przygotowała. Miały one zapobiec wewnętrznej słabości państwa i uchronić Polskę przed agresją ze strony naszych sąsiadów - Rosji, Prus i Austrii.

Początkiem procesu zmian była właśnie Konstytucja 3 Maja. Znosiła ona główne źródło demoralizacji polskiej szlachty, czyli zasadę „liberum veto". Wzmacniała pozycję Sejmu i władzy wykonawczej. Na czele władzy wykonawczej stanął król i podległa mu Straż Praw. Stworzono również podstawy do unowocześniania i powiększenia polskich sił zbrojnych. Wszystkie te zmiany miały uchronić Rzeczpospolitą od upadku. Nie udało się. Wrogowie Polski wkroczyli do kraju na czele wojska. Wśród Polaków znaleźli się zdrajcy - zawiązali oni Konfederację Targowicką. Państwo polskie zostało przez zaborców obalone. Na mapie Europy pojawiła się Polska dopiero po 123 latach niewoli.

Nie przestała jednak istnieć w narodzie polskim potrzeba suwerennego państwa i świadomość tożsamości narodowej. W obronie przeciw rusyfikacji i germanizacji zaborców Polacy opierali się na wierze przodków. To świadomość, że król Jan Kazimierz oddał Rzeczpospolitą pod panowanie Najświętszej Marii Panny Królowej Polski dodawała im odwagi i pozwalała na wielką daninę krwi, jaką złożyli oni w walce o wolną i niepodległą Ojczyznę. W dzisiejszej sytuacji Polski stajemy przed podobnymi problemami jak twórcy Konstytucji 3 Maja. Państwo nasze jest wciąż słabe, a społeczeństwo przeżywa ogromne trudności materialne. Historia i Opatrzność obdarzyły nas jednak wielkim darem, którego nie mieli nasi przodkowie - bezpieczeństwem zewnętrznym państwa. Gwarancje bezpieczeństwa daje nam dzisiaj największy i najsilniejszy pakt wojskowy na świecie jakim jest NATO.

Dlatego też obecna koalicja rządząca, zdając sobie sprawę z konieczności wzmocnienia państwa, zdecydowała się na cały szereg reform. Wcielane są w życie zmiany w administracji, szkolnictwie, służbie zdrowia i ubezpieczeniach emerytalnych. W kolejce czekają przygotowywane przez rząd zmiany w rolnictwie i przemyśle zbrojeniowym, a także powszechne uwłaszczenie obywateli. Wszystkie te reformy są symboliczną kontynuacją pracy twórców Konstytucji 3 Maja we współczesnej - wolnej i niepodległej Polsce.

Rozpoczęty program zmian musi być zatem konsekwentnie realizowany. Jesteśmy to winni pokoleniom naszych Przodków dzisiaj, gdy jak przed dwustu ośmiu laty zmieniamy Polskę."

Burmistrz Miasta Świdnika
Waldemar Jakson

W widłach Sanu, Wieprza i Wisłoka

W poszukiwaniu nowych źródeł energii

Wiele dyskusji na kwietniowej sesji Rady Miejskiej wzbudziła sprawa przystąpienia Świdnika do Związku Międzygminnego „Wisłok, San, Wieprz", którego działalność ma polegać na zaopatrywaniu należących do niego wspólnot w gaz, energię elektryczną i wodę. W zakres obowiązków wejdzie również budowa i eksploatacja sieci elektroenergetycznej, gazowej, wodociągowej, kanalizacyjnej, sieci energii cieplnej, a także urządzeń i związanych z nimi instalacji, w tym obiektów wytwarzających energię. Zadania te realizowane będą przez spółkę prawa handlowego, w skład której wejdą: Związek Międzygminny i EWE Polska, spółka z o.o. z Poznania.

Pomysł utworzenia związku narodził się podczas lutowej wizyty świdnickich władz w Oldenburgu w Niemczech. Zainteresowanie zawarciem takiego porozumienia wykazały zarządy: Świdnika, Piask, Mełgwi, Rybczewic, Trawnik, Fajsławic, Głuska i Milejowa. Poparli go także: Starosta Świdnicki, Marszałek Województwa Lubelskiego oraz Wojewoda Lubelski.

Rady pozostałych gmin zgodziły się na wejście w skład związku. Do podjęcia takiej decyzji zachęcał starosta Wiesław Jaworski przypominając, że firma EWE skłonna jest zbudować wysypisko śmieci, wykorzystać złoża mełgiewskiego gazu do ogrzewania mieszkań. Opory świdnickich radnych budziła zbyt mała ilość informacji o firmie EWE, z którą związek tworzyłby spółkę oraz dotychczasowe nie zawsze korzystne doświadczenia ze współpracy z zagranicznymi partnerami. Grupa radnych, która optowała za przynależnością do związku podkreślała, że powinniśmy szukać alternatywnych źródeł ciepła tym bardziej, że świdnicka elektrociepłownia jest w nie najlepszej kondycji. - Mimo zakończenia sezonu grzewczego nie dysponuje funduszami na konieczną wręcz modernizację - powiedział radny Kazimierz Patrzała. Ma natomiast wielomilionowe długi. Przedstawiciele firmy EWE podczas niedawnego pobytu w naszym mieście, po obejrzeniu Gigi zadeklarowali oddłużenie elektrociepłowni oraz pomoc finansową w jej modernizacji.

Ostatecznie głosami 13 radnych przy 5 przeciw i 8 wstrzymujących się, podjęto stanowisko o rozpoczęciu prac zmierzających do wejścia Świdnika do Związku Międzygminnego „Wisłok, San, Wieprz".

dan

Podziękowanie

Wszystkim przyjaciołom, sąsiadom i znajomym, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze na miejsce wiecznego spoczynku śp. Jana LESZCZYŃSKIEGO składa rodzina

„Głos Świdnika" - Tygodnik
WSK PZL Świdnik i Zarządu Miasta Świdnika.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik
al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10.
Tel/fax 468-74-54, 751-20-61,
wewn. red. 51-51, 53-67

panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY"

UCHWAŁA

Rady Sekcji Krajowej Przemysłu Zbrojeniowego Związku Zawodowego Przemysłu Elektromaszynowego w sprawie sytuacji społeczno - ekonomicznej sektora przemysłu obronnego podjęta w dniu 26.04.1999 r.

Aktualną sytuację przemysłu zbrojeniowego w Polsce oceniamy jako najgorszą od początku lat dziewięćdziesiątych, kiedy to w wyniku rozpadu byłego RWPG nastąpiło gwałtowne zahamowanie eksportu sprzętu, broni, załamanie produkcji, drastyczne ograniczenia asortymentowe oraz ilościowe wreszcie masowe zwolnienia obejmujące do chwili obecnej ok. 70 proc. załóg.

Ówczesny kryzys branży wynikał po części z racjonalnych i obiektywnych przesłanek, choć rządząca wówczas solidarnościowo - liberalna ekipa Premiera Bieleckiego, kierując się względami ideologicznymi, ograniczała do minimum możliwość wprowadzenia programów naprawczych.

Dzisiaj, gdy armia polska przejada resztki zapasów, amunicji nie wystarcza nawet na podstawowe szkolenie, a realizacja zobowiązań sojuszniczych w ramach NATO (czyli przygotowanie do działań w rejonie Kosowa jednego batalionu W.P.) pochłania wszystkie rezerwy MON i zdaje się przekraczać jego możliwości finansowe oraz logistyczne, dalsze ograniczanie produkcji na potrzeby obronności Państwa godzi w suwerenność Rzeczypospolitej.

Ograniczenie poziomu tegorocznych zamówień Ministerstwa Obrony Narodowej, składanych w przedsiębiorstwach przemysłu obronnego, o 25 proc. ustawiczne odkładanie newralgicznych z punktu widzenia obronności Państwa decyzji o realizacji strategicznych programów rządowych, w tym zakupu samolotu wielozadaniowego wraz z tzw. offsetem oraz helikoptera na wyposażenie oddziałów kawalerii powietrznej, spadek o 40 proc. realnie środków na utrzymanie nieczynnych mocy produkcyjnych (tzw. CPMG) to efekt zaniechań i niekompetencji rządu Premiera Jerzego Buzka.

Ponad półtora roku potrzebowała ekipa Premiera Buzka na przyjęcie Programu Restrukturyzacji (gotowy projekt wraz z szeroką diagnozą pozostawił rząd Premiera Cimoszewicza, wersja przyjęta przez ekipę Buzka różni się głównie tym, że obcięto część programu dotyczącą zasad jego finansowania) od którego zależą losy ponad pięćdziesięciu tysięcy pracowników branży oraz bezpieczeństwo Rzeczypospolitej.

Z oburzeniem przyjmujemy fakt nie respektowania przez Ministerstwo Skarbu przyjętego przez Radę Ministrów Programu. Ogłoszona przez min. Emila Wąsacza decyzja pospiesznej prywatyzacji sześciu przedsiębiorstw zaliczanych do sektora zbrojeniowego jest sprzeczna z dokumentem przyjętym przez Rząd !

W ramach realizacji Programu Restrukturyzacji z zakładów przemysłu zbrojeniowego odejdzie ponad 18 tysięcy pracowników.

Odwlekanie decyzji o wdrożeniu Rozporządzenia RM, dotyczącego możliwości odejścia na świadczenie przedemerytalne, jest przyczyną poważnych niepokojów wśród załóg pracowniczych.

W związku z brakiem realizacji wniosków ze spotkania strony rządowej, związkowej i pracodawców z dnia 9 kwietnia br. Rada Sekcji podejmuje uchwałę o przeprowadzeniu manifestacji pracowników zakładów przemysłu zbrojeniowego w dniu 5 maja br. w Warszawie.

Przewodniczący
Sekcji Krajowej Przemysłu Zbrojeniowego
Związku Zawodowego Przemysłu Elektromaszynowego
Jerzy Szpecht

Warszawa dnia 09.04.1999 r.

Prezes Rady Ministrów RP
Pan
Jerzy Buzek

Wnioski ze spotkania strony Rządowej, Związkowej i Pracodawców w sprawie realizacji „Programu restrukturyzacji przemysłu obronnego i wsparcia w zakresie modernizacji technicznej Sił Zbrojnych RP", które odbyło się w C.N.P.E.P „RADWAR" S.A. w dniu 9.04.1999 r.

Uczestnicy spotkania stwierdzili, że sytuacja ekonomiczno - finansowa sektora obronnego i lotniczego jest dramatyczna.

Przekazujemy na Pana ręce wnioski, których natychmiastowa realizacja powstrzyma naszym zdaniem upadek wielu przedsiębiorstw i pozwoli im dotrwać do wejścia w życie planowanych ustaw związanych z programem restrukturyzacji naszej branży.

1. Wprowadzenie natychmiastowego moratorium na zadłużenie w sektorze obronnym i lotniczym wobec ZUS, NFŚP, PEFRON i inne.

2. Szybkie zakończenie prac i ogłoszenie procedur przetargowych na samolot wielozadaniowy, transporter opancerzony i helikopter.

3. Jednoznaczny zapis ustawowy dotyczący oddłużenia sektora.

4. Ustawowe zabezpieczenie interesów bezpieczeństwa Państwa w zakładach z mniejszościowym udziałem Skarbu Państwa.

5. Pilne zakończenie konsultacji międzyresortowych i skierowanie projektów ustaw do Sejmu z wykorzystaniem szybkiej ścieżki legislacyjnej.

6. Oczekujemy realizacji porozumienia z 10 lutego 1999 roku w sprawie konsolidacji central handlu zagranicznego związanych z naszym sektorem.

7. Wprowadzenie zarządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie natychmiastowego zaprzestania zakupów importowych bez „offsetu" do momentu wdrożenia ustawowych rozwiązań w tym zakresie.

8. Przyjęcie do końca kwietnia 1999 roku Rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie świadczeń przedemerytalnych.

9. Zagwarantowanie środków finansowych na odprawy dla zwalnianych pracowników.

10. Zabezpieczyć środki w budżecie na rok 2000 na zamówienia w polskim przemyśle obronnym na poziomie gwarantującym realizację programu restrukturyzacji sektora obronnego i lotniczego.

Materiały ZZM przygotowane przez Grupę Informacyjną Zarządu Związku. Redaktor naczelny Sławomir Prokop. Tel. 468-09-01, 751-20-61 w. 52-62.

Świdnik dnia 26.04.1999 r.

Stanowisko
Międzyzwiązkowego Zespołu Koordynacyjnego z dnia 23.04.1999 r.

Zgodnie z zapowiedzią z dnia 23.04.99 r. Międzyzwiązkowy Zespół Koordynacyjny spotkał się w dniu dzisiejszym i wypracował wspólne stanowisko w sprawie akcji strajkowej zapowiedzianej przez NSZZ „S" na dzień 05 maja 1999 roku.

Trzy związki, które tworzą Zespół Koordynacyjny tj.: **Związek Zawodowy „Metalowcy", Związek Zawodowy Inżynierów i Techników, Wolny Związek Zawodowy „Sierpień 80"** - wyrażają poparcie dla akcji protestacyjnej z powodu braku decyzji rządowych, niezbędnych do przeprowadzenia restrukturyzacji zakładów przemysłu zbrojeniowego i lotniczego.

Uważamy, że konieczne jest podjęcie decyzji umożliwiających przetrwanie zakładów całej branży a w szczególności niezwłoczne przyjęcie rozporządzenia w sprawie świadczeń przedemerytalnych i zagwarantowania środków na odprawy dla odchodzących pracowników.

Wyrażając swoje poparcie dla akcji protestacyjnej, uważamy że najskuteczniejszą formą protestu jest szerokie jego nagłośnienie, co niekoniecznie musi oznaczać zatrzymanie i tak niewielkiej produkcji w zakładzie.

W miarę rozwoju sytuacji i pojawiania się takich potrzeb, Zespół Koordynacyjny będzie podejmował kolejne decyzje, o których Państwa poinformujemy.

Podpisali Przewodniczący
Związków Zawodowych
wchodzących w skład
Zespołu Koordynacyjnego

Sesja powiatowa

Organizowanie powiatowego życia

Podczas sesji Rady Powiatu, która odbyła się 27 kwietnia radni wysłuchali informacji starosty Wiesława Jaworskiego z działalności Zarządu Powiatu między sesjami i w I kwartale 1999 roku. Radni przyjęli propozycję Zarządu Powiatowego w sprawie utworzenia w Świdniku Urzędu Skarbowego. Uchwała Rady zobowiązuje Zarząd do wystąpienia do Ministra Finansów i Ministra Spraw Wewnętrznych z wnioskiem o utworzenie na terenie powiatu Urzędu Skarbowego z siedzibą w Świdniku.

Po wniesieniu poprawek i uzupełnieniu składów Społecznej Straży Rybackiej, której zadaniem jest ochrona powierzchniowych wód śródlądowych na terenie naszego powiatu, radni przyjęli uchwałę o utworzeniu Społecznej Straży Rybackiej oraz ustanowili jej regulamin.

Uwzględniając potrzeby Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Świdniku zdecydowano o utworzeniu dla niej finansowych środków specjalnych. Z wnioskiem o ich utworzenie wystąpiła Komenda Straży, podając źródła przychodów i kierunki wydatków. Ustanowienie środków specjalnych pozwoli na racjonalną gospodarkę i lepsze wykorzystanie majątku. Braki środków finansowych w budżecie powiatu będą uzupełniane z samodzielnej działalności Komendy.

Porządkowanie statusu prawnego ulic i dróg rozpoczęto od ul. Partyzantów, która po zmianie stała się drogą gminną.

Biorąc pod uwagę potrzeby mieszkańców gminy Trawniki, radni przyjęli uchwałę o utworzeniu w Zespole Szkół Zawodowych w Trawnikach Liceum Ogólnokształcącego. Nie zatwierdzono natomiast statutu szkoły, wykazując występujące w nim niezgodności z obowiązującymi przepisami.

Radni wysłuchali też informacji na temat stanu oświaty i wychowania oraz polityki prorodzinnej i pomocy społecznej prowadzonej przez powiat.

Podczas dyskusji pytano o termin utworzenia w Świdniku stacji sanitarno-epidemiologicznej i możliwości zwiększenia kontroli w sklepach, w związku z pogarszającym się stanem sanitarnym i lekceważeniem przez ich właścicieli terminów ważności artykułów spożywczych.

Dyskutowano też o stanie bezpieczeństwa w mieście. Za niezadowalające zjawisko uznano wycofanie z terenu miasta kontroli drogowych. Doprowadziło to do zupełnego lekceważenia przez kierowców przepisów drogowych, co oczywiście owocuje zwiększoną ilością wypadków. Nie zatrzymywanie się przed przejściami dla pieszych, niewłaściwe parkowanie i brawurowa jazda to najczęstsze grzechy świdnickich kierowców. Domagano się również zwiększonych kontroli patrolowych, przy czym krytykowano sposób ich prowadzenia, który polega na obserwowaniu ulic z jadącego samochodu. Na pewno jest to wygodna forma pracy dla policji ale nie gwarantuje bezpieczeństwa mieszkańcom, bo z okien jadącego samochodu naprawdę niewiele widać. *iw*

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 im M. Kopernika w Świdniku, ul. Kopernika 9
ogłasza przetarg nieograniczony i zaprasza do składania ofert na: administrowanie szkołą od dnia 01.09.1999 r.

Oferty należy składać w zalakowanych kopertach w sekretariacie Szkoły Podstawowej nr 1, ul. Kopernika 9 do godz. 10 do dnia 25.05.1999 r.

Termin rozpatrywania ofert nastąpi w dniu 26 maja 1999 r. o godz. 11, w gabinecie dyrektora szkoły.

Dyrektor szkoły zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu.

Warunkiem dopuszczenia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 1000 zł do kasy Szkoły Podstawowej nr 1 w Świdniku, ul. Kopernika 9. Szczegółowych informacji udziela dyrektor szkoły: codziennie od 10do 13, tel. 468-77-02.

REPERUAR KINA „LOT"

7-8 maja -BABE - ŚWINKA W MIEŚCIE (film w polskiej wersji językowej), prod. Australia/USA, b/o, godz. 17; CELEBRITY (reż. Woody Allen) - prod. USA, od lat 15, godz. 19.15;
9 maja - BABE - ŚWINKA W MIEŚCIE, godz. 15; CELEBRITY - prod. USA, od lat 15, godz. 17, 19.15;
10-11 maja - KINO NIECZYNNE;
12 maja - PRZEGLĄD FILMOWY: ZABIĆ SEKALA - prod. Czechy, Polska, od lat 15, godz. 19.15;
13 maja - PRZEGLĄD FILMOWY: NAGA DUSZA - prod. W.Bryt., od lat 15, godz. 19.15;
14-16 maja - MAMUŚKA (wyk. Julia Roberts, Susan Sarandon) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00, 19.15 .

MAMUŚKA

Imię i nazwisko.....

Adres lub nr telefonu .....

GŁOS tygodnik ŚWIDNIKA **kino LOT**

Trzy dwuosobowe wejściówki na film MAMUŚKA zostaną rozlosowane wśród tych, którzy do 11 maja br. przyniosą lub przyślą do redakcji kupony wycięte z Głosu Świdnika.

Bardzo serdeczne podziękowania za udział w uroczystościach pogrzebowych Aliny GUZOWSKIEJ składają mąż, dzieci, wnuki i rodzina

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE
Pegimek
SPÓŁKA Z O.O.
ul. Targowa 19
posiada do upłynnienia:
- paski klinowe różne,
- zamki drzwiowe,
- zamki meblowe,
- zamki zasuwowe,
- główki bezpiecznikowe,
- dachówkę cementową,
- włókno konopne - hydrauliczne,
- szczeliwo grafitowe,
- szafki BHP,
- grzejniki fawiery,
- zasuwy,
- korpusy zaworów RTD - grzejnikowe, przekrój 15,
- przelewy wannowe PCV,
- rury płuczące PCV,
- okna drewn. z demontażu,
- rury żel - wod.,
- wstawki bezpiecznikowe,
- przycisk światła klatkowy,
- inne.

• REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA •

„FOTOGRAFIKA"

autoryzowany partner FUJIFILM POLSKA

Kwietniowy konkurs fotograficzny rozstrzygnięty!
Laureatką została p. Maria Szpot ze Świdnika (ul. W. Witosa 1/25)
Nagrodzone zdjęcie opublikujemy za tydzień

„FOTOGRAFIKA"
Świdnik, ul. Wyszyńskiego 14
tel. 468-24-24
pon. - pt. godz. 10-18, sob. godz 10-14
R-19

„GEOPRO" s.c
z siedzibą w Świdniku ul. Kopernika 2, tel. (081) 468-87-69
Czynne: poniedziałek, środa i piątek w godz. 14-17 oferuje:
• opracowania projektowe i dostosowania projektów typowych
• najnowsze katalogi projektów typowych domów jednorodzinnych
• kompleksowe opracowania do uzyskania pozwolenia budowy.

„AUTOMAG"
Krzysztof Koczkodaj
Al. Lotników Polskich 117
21-040 Świdnik
tel./fax 468-48-48
tel.kom. 0602-448-638
• pomoc drogowa 24h
• wulkanizacja
• komputerowe wyważanie kół
• serwis opon (osobowe, ciężarowe, rolnicze, przemysłowe) - raty
• sprzedaż felg stalowych i aluminiowych - raty
• sprzedaż, wymiana oleju
• smarowanie samochodów
• sprzedaż, wymiana, naprawa tłumików
• mechanika samochodowa
części do samochodów zachodnich - raty
Sprzedaż filtrów olejowych, paliwowych, powietrznych R-45

nowy sklep „BUDOMIX"
Świdnik, ul. Racławicka 16
Poleca w konkurencyjnych cenach
• farby
• lakiery
• kleje
• art. sanitarne
• art. metalowe
• art. elektryczne
czynny 8-18, soboty 8-14
ZAPRASZAMY R-48

Agencja Doradztwa Personalnego
Mełgiew, ul. Partyzantów 2, tel. 0603 582 668, 467-03-84
Biuro skarg i wniosków prowadzone przez prawników
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8-15 R-54

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE
Pegimek
SPÓŁKA Z O.O.
21-040 ŚWIDNIK UL. KONOPNICKIEJ 3

zatrudni na stanowisku - technik rejonu w Administracji Domów Mieszkalnych pracownika posiadającego średnie lub wyższe wykształcenie ogólnobudowlane, posiadającego:
• znajomość przepisów ustawy Prawo Budowlane,
• umiejętność typowania niezbędnych do wykonania napraw i remontów, wykonywania obmiaru robót i kosztorysowania,
• umiejętność nadzoru i egzekwowania od wykonawców terminowego i zgodnego ze sztuką budowlaną wykonawstwa robót,
• minimum 5-letnią praktykę w wykonawstwie lub nadzorze w budownictwie.

Mile widziane uprawnienia w zakresie nadzoru budowlanego.
Preferencyjnie traktowani będą kandydaci będący stałymi mieszkańcami Świdnika.
Szczegółowe informacje odnośnie zakresu obowiązków oraz wynagrodzenia na stanowisku - technik rejonu w ADM uzyskać można w siedzibie Przedsiębiorstwa, przy ul. Konopnickiej 3, pokój nr 5.
Termin składania ofert upływa z dniem 15 maja br.

Prywatny Gabinet Ginekologiczno-Położniczy
Świdnik, ul. Hallera 11 d. Korczyńskiego (Przedszkole nr 5) osiedle „Wschód"
lek. med. Urszula Lipska-Jasiota
ZAPRASZA WE
WTORKI 17-19
PIĄTKI 17-19
SOBOTY 10-12
możliwość wcześniejszej rezerwacji wizyty
Rachunki
Telefon dom. 468-30-50, gab. 468-78-03
R-26

Specjalistyczny Gabinet Ortodontyczny
lek. stom. ANNA PLEBANKIEWICZ
SPECJALISTA ORTODONTA
leczenie wad zgryzu u dzieci i dorosłych
aparaty stałe i zdejmowane
PRZYJĘCIA: ŚRODY 16.00 - 20.00
Świdnik ul. Klonowa 6/18
zapisy telefoniczne pod numerem: 468-07-01 lub 468-35-49.
R-40

SPOŁEM ŚWIDNIK
POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW W ŚWIDNIKU
Już po raz piąty, atrakcyjne nagrody konkursowe czekają na klientów w czterech sklepach „SPOŁEM" do końca maja b.r.
Zapraszamy do sklepów:
„Central", „Duet" - ul. Wyszyńskiego 14
„Smyk" - ul. Wyszyńskiego 6
„Gospodarstwo Domowe" - ul. Niepodległości 1
R-55

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść .....

.....

.....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Lokal 130 mkw. wynajmę na każdą działalność. Tel 468-24-93. B-450

Sprzedam: Wartburg 353W, zielony, 83r., silnik po remoncie, stan b.dobry. Tel.751-67-95 B-451

Sprzedam garaż na osiedlu Lotniczym w Świdniku. Tel. 468-21-71. B-452

Sprzedam poszycie drzwi prawych i klapę bagażnika do Trabanta 601. Tel. 751-42-59 po 15.00 B-453

Sprzedam działkę 18a na ul. Kusocińskiego, wiadomość ul. ul.Prosta 34. B-454

Sprzedam ładną sukienkę do I Komunii, wzr. 128-134. Tel. 468-73-45. B-455

Sprzedam działki 12 i 8a w Świdniku ul. Sosnowa 17. B-456

Tanio sprzedam wózek spacerówkę w dobrym stanie. Tel. 468-74-82. B-457

Sprzedam granatowy garniturek do Komunii. Wzrost 140cm, szczupły. Tel. 751-42-59 B-458

Sprzedam końcówki drążka (2 szt. nowe) do Opla Kadeta E, Opla Ascona C. Tel. 751-42-59, po 15.00. B-459

Sprzedam mieszkania 47 mkw. i 38 mkw.w centrum Świdnika. Tel. 468-55-23 B-460

Sprzedam mieszkanie 70,6 mkw., 3 pokoje, I piętro w nowym budownictwie. Tel. 468-30-84. B-461

Sprzedam garaż blaszany na samochód lub na budowę. Tel. 751-48-19 po 21.00. B-462

Szukam pracy, malowanie, szpachlowanie, wykończenia wnętrz. Tel. 468-49-65. B-463

Sprzedam Peugeota 205, poj.1400, 90r., zielony metalik, wtrysk, katalizator.Tel. 468-49-65. B-464

Gratis przyjmę ziemię z wykopów lub gruz. Jacków 7. Tel. 504-93-61. B-465

Kupię dom w Świdniku lub okolicach, wolnostojący. Tel. 751-30-92. B-466

Sprzedam okazyjnie mieszkanie 49 mkw., osiedle Wschód. Tel. 751-62-35 po 18.00. B-467

Kupię mieszkanie do 50 mkw. w nowym budownictwie, tel. 468-46-86. B-468

Sprzedam mieszkanie M-4, 63,5 mkw., III p. Tel. 468-23-06 lub 561-07-58. B-469

Sprzedam alufelgi do Opla Kadeta z oponami 185/60 R14, szt.4. Tel. 751-42-59 po 15.00. B-470

Korepetycje - matematyka, pełny zakres, przygotowania do egzaminów, solidnie. Tel. 468-30-42. B-471

Sprzedam lub odnajmę garaż z kanałem, osiedle Wschód. Tel. 751-38-07 po 20.00. B-472

Matematyka - mgr, podstawowa, liceum. Tel. 468-40-11 po 17.00. B-473

Sprzedam lub wydzierżawię lokal handlowy 400 mkw. , parter, piętro w Świdniku. Tel. 0 603 37-18-15 B-474

Sprzedam Dację 1300, 1981r., stan dobry. Tel. 468-46-96. B-475

Sprzedam pekińczyki miniaturki, 7 tygodniowe. Tel. 751-39-72. B-476

Młoda masażystka, j. angielski, wykształcenie średnie techniczne, szuka pracy. Tel. 468-46-96. B-477

Sprzedam Żuka blaszaka, 1990r., zielony, stan b.dobry. Tel. 468-57-68 po 18.00 B-478

Sprzedam Fiata 126p, 1988, garażowany. Tel. 468-75-28 po 20.00 lub 0 603 752-961. B-479

Sprzedam działkę 650mkw., uzbrojona, 50zł/mkw. przy Wiejskiej 29. Tel. 0 603 37-18-15 B-480

Tanio sprzedam wózek dziecięcy głęboki ze spacerówką. Tel. 468-50-69. B-481

Sprzedam tanio suknię ślubną z trenem na niską, szczupłą osobę. Tel. 468-16-18. B-482

Sprzedam gitary: akustyczną, średnia Musima i elektryczną Jolana. tel. 468-16-52. B-483

Sprzedam Fiata 126p, 1991, biały, 42000km, cena do uzgodnienia. tel. 468-49-23. B-484

Sprzedam tokarkę. Tel. 467-01-41. B-485

Sprzedam lub zamienię M-3, 38 mkw., ślepa kuchnia. Tel. 468-19-95. B-486

Sprzedam lub zamienię domek z pomieszczeniami na działalność. Piaski, tel. 582-12-47. B-487

Zamienię 48,5 mkw. 2-pokojowe z kredytem na 3-pokojowe z kredytem. Tel. 468-06-56 po 16.00, 0 602 172-569. B-488

Zamienię mieszkanie 2-pokojowe, 51 mkw., I piętro na 2-pokojowe mniejsze. Tel. 751-31-62. B-489

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „KORAL".
Tel. 468-07-86
D-37

Sprzedam mieszkanie 37 mkw., parter, 2 pokoje. Przedpokój - korek i sosnowe szafy. Łazienka - glazura. Kuchnia - nowoczesne meble. Nowe okna, telefon, opomiarowane. Atrakcyjna cena. Tel. 468-81-64 po 19.00. D-41

SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT

XX KOLEJKA (25.04)
VIR DOROHUCZA - GKS NIEMCE 3:1 (2:0)

Bramki: Tomasz Tobiasz 2 (40', 55'), Jacek Skorupski (25').
Vir: Purc - Miszczuk, Marek Świder, Zagraba, Szymona - Skorupski, Łukaszuk, Baranowski (75' Krasowski), Kornyluk - Tobiasz (75' Borowiec), Waryszak.

NA BOISKACH FUTBOLOWEJ A KLASY...

XXI KOLEJKA (02.05)
SOKÓŁ ŁĘCZNA - LKS TRAWNIKI 1:1 (1:1)

Bramka: Mariusz Flejmer (24').
Trawniki: Błaszczak - Kubacki, Zawadzki, D. Krzyżanowski, M. Krzyżanowski - Przybylski, Pędzisz, Władziński, Wawrzyszuk - Flejmer, Młynarski (70' Rybak).

PIASCOVIA PIASKI - LECHIA PUCHACZÓW 3:2 (1:1)

Bramki: Krzysztof Kasprzak 2 (68', 82'-karny), Rafał Wiącek (21').
Piascovia: Wilkołek - Malżycki, Ciejka, Kochalski, Kasprzak - Giełzak, Zięba, Chmiel, Mazurek - Białoch, Wiącek.

POLESIE KOCK - VIR DOROHUCZA 3:1 (2:0)

Bramka: Jacek Skorupski (58').
Vir: Purc - Miszczuk (46' Borowiec), Marek Świder, Zagraba, Szymona - Skorupski, Łukaszuk, Kornyluk, Stanisław Świder - Tobiasz, Waryszak.

FLIS LESZKOWICE - LKS WIERZCHOWISKA 1:5 (1:1)

Bramki: Wiesław Popławski 3 (57', 85', 89'), Dariusz Zakrzewski (38'), Grzegorz Wardziński (77').
Wierzchowiska: Lipiński - Popławski, Nowosadzki, Kozieł, Sterniczuk (75' A. Wardziński) - Sierpień, Śliwa, G. Wardziński, Kalicki (84' Wójcik) - R. Zakrzewski, D. Zakrzewski (55' Chyliński).
W XXII kolejce (09.05, godz.15.00) grają: Żyrzyniak - Bogucin, Grom - Flis, **Wierzchowiska** - Niemce, Tajfun - Polesie, **Vir** - **Piascovia**, Lechia - Sokół, **Trawniki** - Zawisza, Amator - LKP II.

...I B KLASY

XIII KOLEJKA (02.05)
SOKÓŁ KONOPNICA - OLEŚNIA OLEŚNIKI 3:0 (0:0)

Oleśnia: Piłat - Brzozowski, Gruszka, Mazurek, Kuchta - Roman, G. Bronisz, Marek, Kociuba - Kostecki, Wasil.

PERŁA MEŁGIEW - HURAGAN SIOSTRZYTÓW 5:1 (3:1)

Bramki: Tadeusz Olejnik 2 (18', 78'), Robert Mendzelewski (5'), Dariusz Nawrocki (32'), Andrzej Kozyra (56') - Tomasz Motyl (27'-karny).
Perła: Słomka - R. Zieliński (46' Kucharski), Kozyra, Mierzejewski, Markowski - Kamiński (60' Nowak), Nawrocki, Mendzelewski, Derkacz - Olejnik (75' Bielecki), Długosz.
Huragan: Wydra - Kozak, Sosnowski, Żukiewicz, W. Hanc - Czułczyński, Jóźwiak, S. Hanc, Popielecki - Tobiasz, Motyl.
W innych meczach XIII kolejki: • Czarni Pliszczyn - Esox Wólka Nowa **2:1** • Perła Rokitno - Ogrodnik Przytoczno **3:2** • Ogniwo Samoklęski - LZS Michów **8:2**.

Tabela:

1. Sokół	13	34	39-16
2. PERŁA M.	13	30	55-26
3. HURAGAN	13	29	44-27
4. Ogrodnik	13	20	42-35
5. Czarni	13	18	38-28
6. Ogniwo	13	16	32-29
7. Perła R.	13	13	28-41
8. Michów	13	12	34-50
9. OLEŚNIA	13	11	17-27
10. Esox	13	1	12-62

W XIV kolejce (09.05, godz.15.00) grają: Esox - **Perła Mełgiew**, **Huragan** - Ogniwo, Michów - Perła, Ogrodnik - Sokół, **Oleśnia** - Czarni.

II runda ligi makroregionalnej młodzików w pływaniu

Ponownie świdniczanie z Avii

Tym razem młodzicy rywalizowali na pływalni Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lublinie. Podobnie jak dwa tygodnie wcześniej, zarówno wśród młodzików 11-letnich jak i 12-letnich, drużynowo bezkonkurencyjni okazali się pływacy świdnickiej Avii. Po dwóch rozegranych rundach nasz klub umocnił się na prowadzeniu w klasyfikacji generalnej ligi makroregionalnej. Avia ma w sumie 570 punktów i wyprzedza w tej chwili Lublinankę (365 pkt.) oraz puławską Wisłę (273 pkt.).

Najlepsze wyniki i miejsca spośród świdniczan startujących w kategorii młodzików 11-letnich (trener **Waldemar Wasil**) uzyskali: na 50 m stylem motylkowym dziewcząt - 7. **Ola Plebankiewicz** (0:43;45) i chłopców - 2. **Kamil Soborski** (0:37;80), 8. **Irek Matwiejczuk** (0:42;18); 100 m stylem dowolnym dziewcząt - 3. **Ania Dajnowska** (1:18;78), 9. **Ania Łapa** (1:27;24) i chłopców - 3. Kamil Soborski (1:15;19); 50 m stylem grzbietowym chłopców - 1. Irek Matwiejczuk (0:38;74), 6. **Wojciech Bartoszczyk** (0:43;55), 7. **Kamil Misiak** (0:43;70); sztafety: 4x50 m stylem zmiennym dziewcząt - 3. Avia 2:56;57 (Ola Plebankiewicz, Ania Dajnowska, **Kasia Soborska**, Ania Łapa); 4x50 m stylem zmiennym chłopców - 1. Avia 2:43;45 (Kamil Soborski, Kamil Misiak, **Cezary Łysiak**, Irek Matwiejczuk). W roczniku 1988 świdniczanie zajęli drużynowo **1. miejsce** gromadząc **115 punktów** i wyprzedzając Żaka Biała Podlaska (108 pkt.) oraz Lublinankę (64 pkt.).

Młodzicy 12-letni, podopieczni trenera **Jacka Miciula**, uplasowali się na następujących miejscach: 50 m stylem klasycznym dziewcząt - 2. **Magda Wójcik** (0:41;68), 10. **Martyna Kasprzak** (0:47;85) i chłopców - 1. **Paweł Wółkiewicz** (0:37;78), 3. **Michał Żegleń** (0:40;44), 6. **Maciej Marcinkowski** (0:42;27); 100 m stylem dowolnym dziewcząt - 3. **Marlena Łaszyca** (1:09;52), 4. **Oktawia Wójcik** (1:09;54), 8. Martyna Kasprzak (1:14;00) i chłopców - 2. **Radosław Sieczek** (1:08;68), 3. **Robert Kiełbasa** (1:09;33); 200 m stylem zmiennym dziewcząt - 1. Oktawia Wójcik (2:47;95), 3. Marlena Łaszyca (2:53;20) i chłopców - 1. Paweł Wółkiewicz (2:36;24), 3. Robert Kiełbasa (2:44;72), 4. Michał Żegleń (2:49;66); sztafety: 4x100 m stylem dowolnym dziewcząt - 1. Avia 4:59;99 (Magda Wójcik, Oktawia Wójcik, Marlena Łaszyca, Martyna Kasprzak) i chłopców - 1. Avia I 4:48;02 (Maciej Marcinkowski, **Grzegorz Sadurski**, Paweł Wółkiewicz, Radosław Siczek), 3. Avia II 5:02;58 (**Mateusz Miciul**, **Grzegorz Rusiniuk**, Michał Żegleń, Robert Kiełbasa). W roczniku 1987 nasi reprezentanci zajęli również **1. miejsce** i mając na koncie **182 punkty** wyprzedzili Wisłę Puławy (108 pkt.) oraz Lublinankę (106 pkt.).

Kolejna, III runda ligi makroregionalnej młodzików 11 i 12-letnich odbędzie się w najbliższy weekend w Puławach.

Mistrzostwa województwa OHP w szachach

Zmagania przy szachownicach

W świetlicy internatu świdnickiego Zespołu Szkół Technicznych odbył się szachowy turniej o mistrzostwo nowego województwa lubelskiego dla uczestników Ochotniczych Hufców Pracy. Organizator zawodów, 21-5 Komenda Hufca w Świdniku, zadbał o należytą oprawę turnieju. Ceremonii otwarcia dokonali wspólnie, Barbara Krysztofik, dyrektor ZST w Świdniku oraz Waldemar Jakson, burmistrz Świdnika.

Zawody rozgrywane systemem dziewięciorundowym zgromadziły na starcie 20 zawodników z terenu całego województwa lubelskiego. Pierwsze miejsce w turnieju głównym, z kompletem 9 punktów, zajął **Dariusz Krekora** z OHP Biała Podlaska, drugi był **Grzegorz Kormański** - 7 pkt. (OHP Chełm), a trzeci **Dariusz Tomczak** - 6 pkt. (OHP Biała Podlaska). Najlepszy ze świdniczan, **Krzysztof Dragan** zajął szóstą lokatę, **Marcin Miazek** wywalczył dziesiąte miejsce, a **Tomasz Kwasek** dwunaste.

Wśród kadry zwyciężył **Mirosław Jakima** ze Świdnika, drugą lokatę zajął **Janusz Magryta** z Zamościa, a trzecią **Andrzej Kaczmarczyk** z Białej Podlaskiej. Medale, puchary i nagrody dla najlepszych szachistów spod znaku OHP w województwie lubelskim ufundowali: **Starosta Powiatu Świdnickiego** i **Burmistrz Świdnika**.

Cyklotrialowe mistrzostwa okręgu

Na dobry początek

W niedzielę 25 kwietnia oficjalnie rozpoczął się sezon startowy świdnickich cyklotrialistów. Inauguracyjnymi zawodami była I eliminacja mistrzostw okręgu, zorganizowana przez świdnicki Auto-Moto-Klub. Impreza odbyła się wokół terenu byłego wysypiska śmieci przy ulicy Krępieckiej w Świdniku.

Trzydziestu cyklotrialistów rywalizowało w czterech kategoriach. Do lat 10 zwyciężył **Kamil Joć** przed **Robertem Serwinem** (obaj Champion Świdnik) i **Mikołajem Stylą** (Auto-Moto-Klub Świdnik). Wśród zawodników do lat 14 najlepszy okazał się **Karol Serwin** (Champion), który wyprzedził w końcowej klasyfikacji **Marcina Kmiecika** i **Grzegorza Swenarka** (obaj Auto-Moto-Klub). W kategorii powyżej lat 14 wygrał **Sebastian Styła** (Auto-Moto-Klub), drugi był **Remigiusz Serwin** (Champion), a trzeci **Dawid Szczęśniak** (Auto-Moto-Klub). Natomiast w konkurencji rowerów górskich bezkonkurencyjny okazał się **Łukasz Iwanicki** (Auto-Moto-Klub), wyprzedzając **Roberta Lejko** (Champion) i **Patryka Imgronda** (niestowarzyszony z Lublina). Puchary, medale i dyplomy dla najlepszych cyklotrialistów ufundowało **Starostwo Powiatowe** w Świdniku.

• • •

W ubiegłą sobotę w Chełmie rozegrano II eliminację mistrzostw okręgu lubelskiego w cyklotrialu. Ponownie czołowe miejsca zajęli reprezentanci obu świdnickich klubów. Oto pierwsze „trójki" we wszystkich kategoriach.

Do lat 10: 1. Kamil Joć, 2. Robert Serwin (obaj Champion), 3. Mikołaj Styła (Auto-Moto-Klub). **Do lat 14:** 1. Karol Serwin (Champion), 2. Grzegorz Swenarek, 3. Marcin Kmiecik (obaj Auto-Moto-Klub). **Powyżej lat 14:** 1. Sebastian Styła, 2. Michał Dudzik (obaj Auto-Moto-Klub), 3. Remigiusz Serwin (Champion). **Rowery górskie:** 1. Robert Lejko (Champion), 2. Łukasz Iwanicki (Auto-Moto-Klub), 3. Patryk Imgrond (niestowarzyszony z Lublina).

• • •

W nadchodzący weekend rozpoczynają się eliminacje cyklotrialowych mistrzostw Polski. Dwie pierwsze rundy zostaną rozegrane tradycyjnie na trudnych trasach w Świeciu i Koronowie. Czekamy na pomyślne wiadomości o występach zawodników świdnickiego Auto-Moto-Klubu oraz Championa.

Hortex Ryki - Świdniczanka 3:2 (2:1)

Tylko jedną bramką

W szóstej wiosennej kolejce spotkań o mistrzostwo klasy okręgowej piłkarze Świdniczanki doznali minimalnej porażki 2:3 (1:2) na boisku Hortexu w Rykach. Bramki dla naszego zespołu w tym spotkaniu strzelili: Paweł Denis (22') i Jarosław Błaszczak (85'). Warto dodać, że trzeci gol dla gospodarzy padł z rzutu karnego.

Świdniczanka: Ciesielka - Świdnik, Jurkowski, Graboś, Dyński - Denis (80' Morow), Olko, Mazurek, J. Błaszczak - Nowosad, Kowalczuk (75' Małecki).

• • •

Natomiast w meczu juniorów obu klubów zwyciężyli świdniczanie 2:0 (1:0). Oba gole zdobył Krzysztof Kwit. Świdniczanka: Białoszewski - Skoczylas, Podsiadlik, Pycka, Kiciński - Zawadzki, Dejnek, R. Błaszczak, Wachowicz - Koczura (M. Błaszczak), Kwit.

W niedzielę na własnym boisku Świdniczanka zmierzy się z LZS Niedźwiada. Początek meczu seniorów o godz.15.00, a juniorów o godz.17.00.

Jeziorak Humdrex Iława - Avia Świdnik 1:0 (1:0)

Po golu „do szatni"

Najwyraźniej z honorem postanowili pożegnać szeregi drugoligowców piłkarze świdnickiej Avii. Po zwycięstwie przed własną publicznością w meczu z Piotrcovią-Ptak, podopieczni trenera Krzysztofa Szeflera, zagrali niezwykle ambitnie na boisku walczącego o utrzymanie się w lidze Jezioraka Iława. Do remisu zabrakło bardzo niewiele.

Atutami świdniczan w tym spotkaniu były przede wszystkim ambicja i nieustępliwość na każdym metrze kwadratowym murawy. Warto dodać, że Avia wystąpiła osłabiona brakiem pauzującego za żółte kartki **Bartłomieja Teodorowicza** oraz kontuzjowanego **Mariusza Sawy**. Jedyna bramka dająca trzy cenne punkty drużynie gospodarzy padła tuż przed przerwą. W 42' po błędzie naszej defensywy do piłki na ósmym metrze od bramki doszedł **Paweł Pasik** i silnym strzałem nie dał żadnych szans dobrze spisującemu się **Jackowi Krawczykowi**.

Avia: Krawczyk - Basiński, Klajda, Bednaruk, Machnikowski - Wojciechowski, Gamla, Klepacz (46' Kagankiewicz), Szewczyk - Piasecki, Śniegocki.

W nadchodzący weekend Avia pauzuje. Kolejny mecz nasi futboliści rozegrają w sobotę 15 maja o godz.16.00, na stadionie Stali w Sanoku.

NASZE FUTBOLOWE NADZIEJE

Juniorzy starsi (30.04) GÓRNIK ŁĘCZNA - AVIA ŚWIDNIK 2:2 (1:0). Bramki: Tomasz Wdowiak 2. **Avia:** Sierpień - Frąc, Iwan, Banach, Madejski - Ferens, Komnacki, Borowiec, Haczkur - Woliński, Wdowiak.

Juniorzy młodsi (30.04) GÓRNIK ŁĘCZNA - AVIA ŚWIDNIK 0:0. Avia: Szutko - Rejmak, Temberski, Kołodziej, Duda - Gębała, Stacharski, Maciejewski, Olszówka (Gąbka) - Drozd, Celiński (Cegiełka).

Trampkarze starsi (02.05) AVIA ŚWIDNIK - LEWART LUBARTÓW 2:1 (0:1). Bramki: Piotr Kubiś, Paweł Sieczkarz. **Avia:** Salasa - Zajko, Kruczek, Malesa, Łoś - Graniczka (Sieczkarz), Modrzejewski, Białowąs, Kubiś - Stańczak, Surmacz.

Trampkarze młodsi (02.05) AVIA ŚWIDNIK - LEWART LUBARTÓW 1:2 (1:1). Bramka: Marcin Mirosław.

Młodzicy starsi (01.05) LKP LUBLIN - AVIA ŚWIDNIK 5:1 (1:1). Bramka: Kamil Bomba.

Młodzicy młodsi (01.05) LKP LUBLIN - AVIA ŚWIDNIK 1:0 (1:0); (03.05) AVIA ŚWIDNIK - SYGNAŁ III LUBLIN 3:3 (0:1). Bramki: Paweł Chlebuś, Kamil Sarzyński, Mateusz Kaczkowski. **Avia:** Celiński - Bomba, Sawicki, Salasa - Ciechomski, Kowalczyk, Chlebuś - Sarzyński, Kaczkowski.

Klasyfikacja TOPSPORTU

„Kibic ekspert"

Zdecydowana większość naszych typujących solidarnie obstawiała jednobramkowe prowadzenie Jezioraka do przerwy w meczu z Avią, ale nikomu nie udało się przewidzieć, że takim samym rezultatem zakończy się całe spotkanie. Pierwsza „piątka" z listy ekspertów zarobiła zgodnie po pięć punktów. Aktualna sytuacja:

1. Mariusz Paczko	181
2. Stanisław Kozak	178
3. Robert Kalicki	173
4. Piotr Październ	172
5. Marcin Jankowski	154
6. Eryk Okal	136
7. Łukasz Czemerys	133
Emil Zakrzewski	133
9. Magda Koperkiewicz	124
10. Katarzyna Graniczka	121

Met-Kol Adampol - MKS Abramów 3:0 (2:0)

Zwycięska inauguracja

Rozgrywki rundy wiosennej rozpoczęli piłkarze świdnickiego Osiedlowego Klubu Sportowego MET-KOL z osiedla Adampol. Nasi futboliści występujący w grupie II C klasy (VIII liga), podejmowali w minioną niedzielę zespół MKS Abramów. Mecz rozegrano na boisku obok lotniska.

Dla świdniczan, którzy po rundzie jesiennej z kompletem zwycięstw zajmują pozycję lidera w swojej grupie, inauguracja wypadła bardzo pomyślnie. Met-Kol bez najmniejszych problemów pokonał gości z Abramowa **3:0 (2:0)**. Bramki zdobyli: **Adam Narejko** (25'), **Paweł Kardyka** (39') i **Adam Kosior** (77').

Met-Kol: Radziewicz - M. Pizoń, Kaczorowski, Grzegorczyk, Kocot - Miciuła (35' A. Kosior), Zarzeczny, Narejko (80' B. Kosior), Piotrowski - Sawicki (65' A. Pizoń), Kardyka.

W innych meczach VI kolejki: Frassati Fajsławice - Tęcza Markuszów **3:1** • Drinkers Annobór - LZS Olszewnica **mecz przerwany przy stanie 2:1. Mecz zaległy z rundy jesiennej:** Olszewnica - Tęcza **0:3 v.o.**

Tabela:

1. MET-KOL	6	18	24-3
2. Tęcza	6	12	26-9
3. Frassati	6	10	14-8
4. Abramów	6	5	13-21
5. Olszewnica	5	4	14-9
6. Drinkers	5	0	4-42

W VII kolejce (09.05 godz.15.00) grają: Tęcza - **Met-Kol**, Olszewnica - Frassati, Abramów - Annobór.

SOBOTA, 15. 05., godz.16.00, stadion STALI
STAL SANOK - AVIA ŚWIDNIK
.... : .... (.... : ....)

Imię i nazwisko .....
.....
Adres lub nr tel. .....
.....

Kolumnę sportową redaguje Jacek Kosierb

Morze łez na pożegnanie, czyli ...

Gościliśmy Europę

Fabianę Klein Goldewijk z Holandii zaskoczyła nasza gościnność. Polscy opiekunowie wciąż czuwali nad jej apetytem, aby nie była głodna. Z kolei Shanta Nirandjan, mieszkająca w holenderskim Aalten uważa, że Polska bardzo przypomina jej rodzinne strony - Surinam. Tam również osiedla mieszkaniowe toną w zieleni drzew, krzewów i żywopłotów. Sascha Pastoors z niemieckiego miasta Bocholt twierdzi, że jesteśmy niezwykle mili, otwarci i nie różnimy się niczym od innych mieszkańców Europy Zachodniej. Wszyscy młodzi Holendrzy, Belgowie i Niemcy, którzy przybyli dwa tygodnie temu do Świdnika aby wziąć udział w międzynarodowym programie „Europa Alive" zdobyli tu jakieś nowe doświadczenia i pogłębili wiedzę o naszym kraju. Wszyscy także zgodnie przyznają, że chętnie odwiedzą Polskę raz jeszcze.

Goście przebywali w Świdniku blisko tydzień. Nie tylko wypoczywali i zwiedzali , ale także ciężko pracowali. Program „Europa Alive" zakłada bowiem wspólne działania młodzieży i ich wychowawców, zmierzające do wzajemnego poznania kultury, historii i obyczajowości sąsiadujących ze sobą krajów. Mają one także na celu przełamywanie stereotypów na temat Polski, z którymi przeciętny mieszkaniec Berlina czy Antwerpii nierzadko się spotyka. W tym roku uczestnicy programu zostali przydzieleni do 6 grup tematycznych: plastycznej, tanecznej, dziennikarskiej, przyrodniczej oraz dwóch grup teatralnych. Efekty tej pracy poznaliśmy 29 kwietnia, w kinie LOT. Obejrzeliśmy dwie inscenizacje znanych baśni w języku angielskim, wystawę obrazów malowanych na szkle, gazetkę dokumentującą pobyt gości, plakaty i materiały o tematyce ekologicznej przygotowane przez grupę przyrodniczą oraz ... poloneza w wykonaniu młodzieży polskiej i zagranicznej. Praca w grupach tematycznych nie była łatwa. Organizatorzy zadbali o to, by każdą z nich porządnie „wymieszać"narodowościowo. Stanowiło to gwarancję, że każdy uczestnik będzie musiał nawiązać nowe przyjaźnie i posługiwać się w pracy wyłącznie językiem angielskim. Shanta Nirandjan tak wspomina ten okres: „Trafiłam do grupy przyrodniczej, co na początku wcale mi się nie podobało. Było naprawdę ciężko. Nauczyciel za dużo mówił, a ja się po prostu nudziłam. Ale kiedy pojechaliśmy na pierwszą wycieczkę i zobaczyłam wspaniałe polskie krajobrazy pomyślałam, że praca w tej grupie może być fascynująca i pożyteczna. Mogę to porównać do wysokogórskiej wspinaczki. Trzeba się najpierw solidnie napocić, by wejść na szczyt, a później podziwiać z niego wspaniałe widoki. Tak właśnie dziś się czuję, kiedy widzę efekty naszej pracy. Jestem bardzo zadowolona i nie czuję się przepracowana".

Fabiane początkowo przystąpiła do pracy w grupie teatralnej także z mieszanymi uczuciami. Nie dlatego, że nie lubi teatru. Owszem lubi, ale rola narratora w bajce o Czerwonym Kapturku wydała się jej nazbyt dziecinna i nudna. Niemniej do występu przygotowywała się solidnie, mając w pamięci każde wyuczone słowo. W decydującym momencie pomieszała jednak kartki z tekstem a w głowie została tylko pustka. Nie zdeprymowana sytuacją, skwitowała krótko swoją wpadkę słowem „shit", za co publiczność nagrodziła ją najgłośniejszymi brawami. Po występie nabrała przekonania, że praca w zespole teatralnym była dla niej ciekawym doświadczeniem. Opiekunowie ze Szkoły Podstawowej nr 5, którzy opracowali inscenizację celowo wybrali tak łatwy repertuar, gdyż poważniejszą sztukę trudniej byłoby młodzieży opanować w języku angielskim.

Zapytani o korzyści, wynikające z uczestnictwa w programie „Europa Alive" i pobytu w Polsce uczestnicy odpowiedzieli, że wyjeżdżają do swych krajów bogatsi o nowe przeżycia , wiedzę i przyjaźnie. Dziś wiedzą już, że zasłyszane czasem w ich krajach opowieści o Polsce, jako kraju biednym i prowincjonalnym są nieprawdziwe. - Polska nie różni się niczym od Zachodu - mówią. -Macie za to więcej zieleni; historyczne budynki i muzea są na wyciągnięcie ręki. Nigdy nie byliśmy w tak zabytkowych i pięknych miejscach jak Zamość, Sandomierz, Kazimierz czy Lublin. Podobają nam się również współczesne kościoły, których u nas jest bardzo mało - dodają. Polacy są bardzo mili, gościnni i ... żyją w zbyt dużym pośpiechu. Wszyscy są zgodni, że szczególną lekcją historii była dla nich wizyta na Majdanku. Wiele słyszeli o obozach koncentracyjnych, ale dopiero obecność w takim miejscu wywołuje niezapomniane przeżycia. Trudno im znaleźć słowa, aby wyrazić wdzięczność za wspaniałą opiekę i gościnę polskim rodzinom, u których mieszkali.

- Chętnie odwiedzimy was ponownie! Od prawej: Benjamin Reidick (Bocholt-, Niemcy), Fabiana Klein Goldewijk (Bredevoort-Holandia), Sascha Pastoors (Bocholt-Niemcy), Karel Le Sage (Brugia-Belgia), Shanta Nirandjan (Aalten-Holandia) i ich polska opiekunka - Ewa Gałgan, nauczycielka języka angielskiego w II LO w Świdniku.

Stanisław Skrok, dyrektor Społecznej Szkoły Podstawowej, która zajęła się w tym roku koordynacją programu „Europe Alive" tak podsumował pobyt zagranicznych gości: „W programie uczestniczyło około 250 uczniów i nauczycieli zarówno z Polski jak i zza granicy. W czasie kiedy my gościliśmy Niemców, Belgów i Holendrów świdniczanie przebywali w Holandii. Muszę stwierdzić z zadowoleniem, że założenia programowe zrealizowaliśmy w stu procentach. To nie tylko moja ocena. Przebywający w Świdniku nauczyciele zza granicy nie dostrzegli w naszej pracy żadnych minusów. A przecież przez tydzień pobytu młodzieży wydarzyło się tak wiele. Odbywały się nie tylko zajęcia w grupach tematycznych, ale także wycieczki, dyskoteki, przeloty samolotem, ognisko w Kręcu. Tych atrakcji nie udałoby się zrealizować bez wydatnej pomocy i uprzejmości świdnickich instytucji i firm. W dniu wyjazdu, przed wejściem do autobusów dzieci wylały morze łez, żałując że ich wizyta nie trwała choćby o tydzień dłużej. Zawiązały się przyjaźnie nie tylko między dziećmi, ale również ich rodzicami. Młodzież z pewnością zmieni, dzięki tej wizycie ,wyobrażenie o naszym kraju. Jestem przekonany, że poznając najpierw takie miejsca jak Zamość, Lublin czy Kazimierz a nie Warszawę znacznie więcej dowiedzą się o naszej historii i kulturze".

tekst i zdj. (sls)

SPRZEDAŻ
typowych projektów
budynków mieszkalnych i gospodarczych
Świdnik, Kosynierów 10 A
R-45

BROMEDIA
APTEKA PRYWATNA
ul. Kruczkowskiego 6 A
CZYNNA 8-20, SOBOTY 8-14
Rabat dla pacjentów
Centrum Medycznego INTER-MED 5%
ZAPRASZAMY

CENTRUM MEDYCZNE
INTER-MED
ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik
tel. 468-35-35
rejestracja czynna 9-19, soboty 9-13
lekarze wszystkich specjalności
dla dzieci i dorosłych
USG EKG EEG
dr Arkadiusz Kasztelan laryngolog ŚRODY 16-18
dr Arkadiusz Smaga ginekolog WTORKI 17-19
wizyty domowe

Miss Świdnika '99

Kandydatki na Miss Świdnika podczas jednej z prezentacji (u góry) i na zapleczu estrady pozujące do pamiątkowego zdjęcia (z prawej).
fot. Sławomir Socha

Ogłoszenie

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej w Świdniku informuje, że zwołuje zebranie członków oczekujących.

Zebranie odbędzie się w sali narad Spółdzielni Mieszkaniowej przy ul. Armii Krajowej 1, dnia 13.05.99 o godz. 16.30.

Nowy SKLEP MEBLOWY
Świdnik ul. Targowa 19, tel. 751-78-00
zapraszamy w godz. 10 -18, soboty 9 -14
Ceny promocyjne, raty, bezpłatny transport
wystawa mebli „Top System"

Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu Świdnika" (zamieszczamy go na stronie 4) i dostarczyć do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.